Nutzungshinweise:

Diese Druckansicht dient nur zu Arbeitszwecken. Zitieren Sie ggf. direkt die digitale Edition.
Dieses Werk ist lizenziert unter einer Creative Commons Namensnennung - Nicht-kommerziell - Weitergabe unter gleichen Bedingungen 4.0 International Lizenz.

Zitiervorschlag:

Carlo Terzaghi an Friedrich Engels in London. Turin, Dienstag, 5. März 1872. In: Marx-Engels-Gesamtausgabe digital, hg. v. der Internationalen Marx-Engels-Stiftung. Berlin-Brandenburgische Akademie der Wissenschaften, Berlin. URL https://megadigital.bbaw.de/briefe/detail.xql?id=M8338870

Carlo Terzaghi an Friedrich Engels in London. Turin, Dienstag, 5. März 1872

Conversano, Emanuela (Fremdsprachliches Lektorat)
Lindenberg, Thomas (Bearbeitung)
Lura, Caroline (Bearbeitung)

Berlin-Brandenburgische Akademie der Wissenschaften (BBAW) Marx-Engels-Gesamtausgabe

Handschrift: IISG Marx-Engels-Nachlass L 6082/L IX 10–3. Fotosign. 10393a–b
Handschriftenbeschreibung:

Soweit aus der Fotokopie zu ersehen ist, besteht der Brief aus einem Bogen stark vergilbtem Papier. Terzaghi hat die ersten zwei Seiten vollständig beschrieben, die übrigen zwei Seiten blieben vermutlich leer. Schreibmaterial: schwarze Tinte.

Das Papier ist stark beschädigt: Großflächige Verfärbung/Papierzerfall v.a. der beschriebenen Bogenhälfte. Der Textverlust konnte anhand einer früheren s/w-Kopie der Handschrift (RGASPI, f. 1 op. 1 d. 3157) und D rekontriert werden.

Aufdruck oben auf der ersten Seite: „Direzione del / Proletario Italiano / Giornale Repubblicano-Socialista / Torino“ und rechts daneben: „Torino, data del timbro postale“.

Von Engels' Hand: Vermerk oben auf der vierten Seite: „Torino 5 Marzo 72 / C. Terzaghi. / Btw. 13 Mz.“ (schwarze Tinte).

Erstveröffentlichung: La corrispondenza di Marx e Engels con italiani (1964). S. 165/166.

Absender: Carlo Terzaghi
Schreibort: Turin
Schreibdatum: 1872-03-05

Empfänger: Friedrich Engels
Empfangsort: London

|Direzione del
Proletario Italiano
Giornale Repubblicano-Socialista
Torino

Torino, data del timbro postale
(5 Marzo)

Caro Cittadino Engels

L'altro giorno vi scrissi una lunga lettera informandovi dello Stato in cui trovasi la Sezione di Torino. Il resto ve lo dirà l'amico da voi inviato[a] e spero che a quest'ora da Ginevra vi avrà già scritto.

Vi pregherei d’un favore.

Bramerei sapere notizie di un certo G. Campoverde[c] ora a Londra corrispondente del giornale italiano La Riforma[d]. Se potete reperirne qualche cosa e sapermi dire la sua posizione politica, mi fareste un favore.

|La Riforma[e] è giornale della monarchia.

Questa comunicazione resterebbe in segreto fra me e voi. Qui la polizia continua le sue persecuzioni ed a Milano fra la Sezione si eseguirono diversi arresti.

Speditemi le lettere all’ultimo indirizzo che vi mandai.

Non più a quello di Angela Nipote[f].

Cambiate anche il vostro. È miglior prudenza.

Vi saluto fraternamente

Vostro
Terzaghi Carlo.

Il Congresso del Jura credo non abbia più luogo. Tanto meglio.

Erläuterungen

a) Gemeint ist Vitale Regis[b].

b) Regis, Vitale (-)

c) Campoverde, G. (-)

d) La Riforma

e) La Riforma

f) Nipote, Angela (-)

Kritischer Apparat